

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 70 (1990)  
**Heft:** 4  
  
**Rubrik:** [Impressum]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# REVUE ÉCONOMIQUE FRANCO- SUISSE

Trimestrielle, 70e année

Éditeur : Chambre de Commerce  
Suisse en France

16, avenue de l'Opéra, 75001 Paris  
Tél. (1) 42 96 14 17  
Fax (1) 49 27 96 24

15, rue du Musée-Guimet  
69006 Lyon  
Tél. 78 93 04 39  
Fax 72 44 34 66

7, rue d'Arcole  
13291 Marseille cedex 06  
Tél. 91 37 72 06  
Fax 91 81 46 95

Directeur de la publication :  
Robert A. Haas

Secrétariat de Rédaction :  
Isabelle Deak

Publicité :  
Pierrette Mani, au journal

Abonnement annuel : 205 FF ou 70 Sfr.  
Prix du numéro : 65 FF ou 20 Sfr.

N° de Commission Paritaire : 51 272

Vente au numéro en Suisse :  
Librairies Payot (Bâle, Berne, Genève,  
Lausanne, Montreux, Neuchâtel, Vevey,  
Zurich).

Les articles et documents publiés dans cette  
revue ne peuvent être reproduits qu'avec l'au-  
torisation de la rédaction et la mention intégrale  
de leur source.

Les opinions émises n'engagent pas la  
Chambre de Commerce Suisse en France.

## Couverture

Le château de Curemonte en Limou-  
sin (Photo J.P. Gratien).

En marge du bimillénaire de la ville de  
Limoges, le Comité de Rédaction de la  
Revue a souhaité présenter les divers  
aspects économiques du Limousin et  
ses perspectives à court terme.

M. Robert Savy, Président du Conseil  
Régional du Limousin nous a fait  
l'honneur de participer à ce numéro.  
Nous tenons à l'en remercier bien  
vivement. (Voir article en page 27).

## Sommaire du n° 4/1990

### Économie et finances

Message de Monsieur Arnold Koller, Président de la Confédération, Chef du Département fédéral de justice et police .....	5
Déclaration de Monsieur Michel Rocard, Premier Ministre.....	7

### Dossier

Quelques chiffres franco-suisse.....	8
Les relations franco-suisse et la situation des entreprises suisses en France . Rémy Freymond, Journaliste économique .....	9
L'instrumentation de contrôle de procédés industriels .....	19
Nicolas Heyndrickx, Société Camille Bauer Instruments de Mesure SA, Massy	
Les communications mobiles.....	21
Bernard Weibel, Président-Directeur Général, Ascom Autophon, Levallois	
L'industrie des arts graphiques - Le matériel pour la finition du produit imprimé .....	23
Edwin Chambon, Président-Directeur Général, Müller Martini France, Palaiseau	
Bâtiment/Travaux Publics : résumé de la conjoncture en France pour la période 1990/1993.....	25
Jean-Pierre Giger, Hilti-France, Morangis	

### A propos d'informatique...

Droit et Informatique : quelques particularités dans l'évolution suisse et française .....	29
Gérald Page, Docteur en Droit, Licencié en sciences commerciales, Avocat au Barreau de Genève	
Quand ordinateur rime avec radiateur.....	31
Max Hofmann, Division logistique, Crédit Suisse, Zurich	
Histoire de l'informatique - Un colloque et une exposition .....	33
Pierre E. Mounier-Kuhn, Centre Science, Technologie et Société, Paris	

### Région

Limousin : terres nouvelles .....	27
Robert Savy, Député de la Haute-Vienne, Président du Conseil Régional du Limousin, Limoges	

### Divers

La table en France ou un art de vivre à la française.....	37
Jacques Mouclier, Président-Délégué du Comité des Arts de la Table, Paris	
Responsabilité civile professionnelle des notaires .....	39
Jean-Jacques Rinck, Avocat à Lyon, Consultant à Genève et J. Musnier, Notaire à Lyon, Docteur en Droit.	

### Rubriques

Éditorial.....	3
Robert A. Haas, Secrétaire Général de la Chambre de Commerce Suisse en France, Paris	
Clin d'œil - Le meuble régional français : histoire et renouveau .....	43
Droit et fiscalité : Taxe de 3 % .....	41
La vie des entreprises .....	44
Vie de la Chambre .....	45
Opportunités d'affaires/Carrières .....	52
Calendrier des foires et expositions 1991 .....	53
Bibliographies .....	55
Index des annonceurs .....	56
Principaux services de la Chambre de Commerce Suisse en France .....	4